

# ***DirectCD***<sup>™</sup>

---

تعليمات تشغيل البرمجية

***MVC-CD200/CD300***

©2001 Sony Corporation

## ملاحظة للمستخدمين

حقوق طبع هذه البرمجية محفوظة لشركة أدابتيك إنكوربوريشين ©1999 Adaptec, Inc. جميع الحقوق محفوظة. / وثيقة معتمدة لشركة سوني Sony كوربوريشين ©2001

جميع الحقوق محفوظة. لا يُسمح بإعادة إنتاج أو ترجمة أي جزء من هذا الدليل بأي شكل أو بأي وسيلة الكترونية أو ميكانيكية، دون إذن كتابي مسبق من شركة سوني Sony كوربوريشين.

لا تتحمل شركة سوني Sony كوربوريشين بأي حال من الأحوال مسئولية أي خسائر ناتجة أو مترتبة أو خاصة، سواء كانت مستندة على ضرر أو عقد أو غير ذلك، والتي تنشأ عن أو تتعلق بهذا الدليل أو البرمجيات أو المعلومات الأخرى المتضمنة هنا أو استعمال أي منها.

تحتفظ شركة سوني Sony بحقوقها في إجراء أي تعديلات على هذا الدليل والمعلومات التي يتضمنها في أي وقت دون إشعار مسبق.

قد تخضع البرمجية التطبيقية الموصوفة في هذا الدليل إلى حقوق نشر وطباعة من قبل جهات ترخيص منفصلة أيضا.

## العلامات التجارية

- العلامة أدابتيك Adaptec هي علامة تجارية مسجلة لشركة أدابتيك إنكوربوريشين. Adaptec, Inc.
- العبارتان إيزي سي دي كريستور Easy CD Creator ودايركت سي دي DirectCD هما علامتان تجاريتان لشركة أدابتيك كوربوريشين. Adaptec, Inc.
- العبارتان مايكروسوفت Microsoft وويندوز Windows هما علامتان تجاريتان لشركة مايكروسوفت كوربوريشين Microsoft Corporation المسجلة في الولايات المتحدة والدول الأخرى.
- العبارتان ماكينتوش Macintosh وباور بي سي Power PC هما علامتان تجاريتان لشركة أبل كومبيوتر إنكوربوريشين Apple Computer, Inc. المسجلة في الولايات المتحدة والدول الأخرى.
- جميع أسماء السلع الأخرى المذكورة في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لأصحابها المعنيين. علاوة على ذلك، لا يتم ذكر العلامتين "TM" أو "®" في كل حالة في هذا الدليل.

## جدول المحتويات

٢	ملاحظة للمستخدمين
٤	مقدمة
	ملاحظات حول استخدام البرمجية
٦	DirectCD
٦	عند استعمال اسطوانة CD-R
٧	عند استعمال اسطوانة CD-RW
	تثبيت البرمجية التطبيقية
٨	دايركت سي دي DirectCD
	استعمال البرمجية التطبيقية
١٠	دايركت سي دي DirectCD
	بدء تشغيل البرمجية التطبيقية
١٠	دايركت سي دي DirectCD
١١	تسجيل بيانات في اسطوانة
١٢	نزع الاسطوانة
١٢	عند استعمال اسطوانة CD-R
١٣	عند استعمال اسطوانة CD-RW
	إجراء تعديلات على بيانات
١٤	الاسطوانة
	تسجيل المزيد من البيانات في
١٤	اسطوانة
	حذف ملف من
١٤	اسطوانة

تختلف بعض إجراءات التشغيل تبعاً للاسطوانة التي تستعملها ما إذا كانت CD-R أو CD-RW. لأجل معرفة تفاصيل كل عملية، انظر الى قسم "ملاحظات حول استخدام البرمجية DirectCD" على الصفحة ٦ أو قسم "نزع الاسطوانة" على الصفحة ١٢.

## مقدمة

تم إعداد هذا الدليل لشرح كيفية تثبيت واستعمال البرمجية التطبيقية دايركت سي دي DirectCD المزودة مع الكاميرا. في حالة اختلاف التوضيحات المشروحة في هذا الدليل عن بيانات الملف PDF التوضيحية في الاسطوانة CD-ROM، يرجى منك اتباع التعليمات المذكورة في هذا الدليل.

### ملاحظة

لا يمكنك تثبيت البرمجية دايركت سي دي DirectCD في جهاز كومبيوتر نظام ماكينتوش Macintosh. للتمكن من قراءة محتويات هذه الاسطوانة بعد صياغتها، قم بنسخ النظام Adaptec UDF Volume Access الموجود في اسطوانة الـ CD-ROM (SPVD-006) المزودة مع الكاميرا في مجلد النظام بجهاز الكومبيوتر ثم أعد بدء تشغيل جهاز الكمبيوتر.

### ماذا تفعل البرمجية التطبيقية دايركت سي دي DirectCD

- بمجرد تثبيت البرمجية التطبيقية دايركت سي دي DirectCD في جهاز الكمبيوتر وتوصيل التوصيلة USB، سوف تتمكن من القيام بالعمليات التشغيلية التالية:
- نقل بيانات الصور الملتقطة بواسطة الكاميرا الى جهاز الكمبيوتر وعرضهم على شاشة الكمبيوتر. (الصياغة النهائية غير ضرورية.)
  - قراءة وكتابة الصور الملتقطة بواسطة الكاميرا على اسطوانة CD-R/RW، دون إنجاز صياغة نهائية للصور.

## أجهزة الكمبيوتر ويندوز Windows المنصوح باستعمالها لقراءة البرمجية دايركت سي دي DirectCD

- جهاز بيتيوم MMX Pentium ١٦٦ ميغاهرتز أو أسرع (عند استعمال البرمجية دايركت سي دي DirectCD مع الكاميرا: جهاز بيتيوم MMX Pentium ٢٠٠ ميغاهرتز أو أسرع)
- رام RAM بذاكرة ٣٢ ميغابايت أو أكثر
- مساحة ٤٥ ميغابايت متاحة على القرص الصلب أو أكثر
- شاشة عرض بتحليل نقطي ٦٠٠ × ٨٠٠ و ٢٥٦ لون
- برمجية الإنترنت التطبيقية مايكروسوفت إنترنت إكسبلورر Microsoft Internet Explorer 4.01 أو أحدث
- النظام التشغيلي OS: مايكروسوفت ويندوز 95 ٩٥، ويندوز 98 ٩٨، ويندوز ٢٠٠٠ بروفيشنال وويندوز ٩٨ إس إي Windows 98SE، وويندوز ام إي Windows Me وويندوز ٢٠٠٠ بروفيشنال Windows 2000 Professional

## أجهزة الكمبيوتر ويندوز Windows المنصوح باستعمالها للتوصيلة USB مع الكاميرا

- النظام التشغيلي OS: مايكروسوفت ويندوز 98 ٩٨، ويندوز ٩٨ إس إي Windows 98SE، وويندوز ام إي Windows Me وويندوز ٢٠٠٠ بروفيشنال Windows 2000 Professional
- يجب أن يكون النظام التشغيلي المذكور أعلاه مثبتا في المصنع. لا يتم ضمان التشغيل الصحيح في الاجهزة المحدثة الى الأنظمة التشغيلية الموصوفة أعلاه.
- وحدة المعالجة المركزية CPU: جهاز بيتيوم MMX Pentium ٢٠٠ ميغاهرتز أو أسرع
- يجب أن تكون التوصيلة USB مزودة ككمالية أساسية مع الجهاز.

# ملاحظات حول استخدام البرمجية DirectCD

عند استعمال اسطوانة CD-R

ينبغي عليك استعمال برمجية الكتابة DirectCD v3.01c\_S55 لتوصيل الكاميرا بجهاز الكمبيوتر، وجهاز كمبيوتر مجهز بطرف توصيل USB. إذا كانت هناك برمجية كتابة CD-R/RW أخرى مثبتة مسبقا في جهاز الكمبيوتر، يرجى منك مراجعة الجدول أدناه.

## قبل تثبيت البرمجية التطبيقية DirectCD

لا تقتصر الحاجة الى تثبيت البرمجية DirectCD على عرض الصور في الاسطوانة المصاغة نهائيا في قارئ الاسطوانات CD-ROM. إذا كنت تستطيع قراءة أو كتابة الصور في اسطوانة غير مصاغة نهائيا، فإنه يجب عليك عندئذ توصيل الكاميرا بجهاز الكمبيوتر عبر التوصيلة USB وتثبيت البرمجية DirectCD في جهاز الكمبيوتر. لمزيد من التفاصيل حول التوصيلة USB، يرجى مراجعة دليل تعليمات التشغيل المرفق مع الكاميرا.

قم بتثبيت الإصدار المزود من البرمجية DirectCD في جهاز الكمبيوتر دون حذف الإصدار الحالي من البرمجية DirectCD.

لا تعتمد الى تثبيت إصدار DirectCD المزود في جهاز الكمبيوتر إذا كانت إحدى أنواع برمجيات الكتابة التالية مثبتة مسبقا في جهاز الكمبيوتر، وإلا فإن ذلك قد يؤدي الى وقوع أعطال.

يمكنك استعمال إصدار DirectCD المثبت حاليا في جهاز الكمبيوتر لديك.

لا يمكنك تحقيق عملية توصيل USB ناجحة بين الكاميرا وجهاز الكمبيوتر. قم بإدخال الاسطوانة مباشرة في قارئ الاسطوانات في جهاز الكمبيوتر. ولا داعي الى إجراء عملية الصياغة النهائية.

لا يمكنك تحقيق عملية توصيل USB ناجحة بين الكاميرا وجهاز الكمبيوتر. قم بإدخال اسطوانة تم صياغتها نهائيا باستعمال الكاميرا مباشرة في قارئ الاسطوانات في جهاز الكمبيوتر.

## البداية

هل يوجد برمجية كتابة مثبتة مسبقا في جهاز الكمبيوتر.

لا

نعم

## نوع برمجية الكتابة المثبتة في جهاز الكمبيوتر

إصدار DirectCD أقدم من الإصدار v3.01c\_S55

نعم

لا

إصدار DirectCD نفس الإصدار أو v3.03a\_S2 أحدث

نعم

لا

إصدار DirectCD غير موصوف أعلاه

نعم

لا

برمجية كتابة غير البرمجية DirectCD

نعم

## للتحقق من إصدار البرمجية **DirectCD** المثبتة

انقر بالترتيب التالي: [Start] ← [Program] ← [Adaptec DirectCD] ←  
[DirectCD Wizard]. يمكنك التحقق من رقم الاصدار في شاشة التهيئة.

### عند استعمال اسطوانة **CD-RW**

- لا يمكنك استعمال الاسطوانة CD-RW التي تم صياغتها بواسطة جهاز آخر غير الكاميرا. قم بإعادة صياغة الاسطوانة باستعمال الكاميرا مرة ثانية.
- لعرض صور مسجلة في اسطوانة CD-RW باستعمال قارئ اسطوانات CD-ROM أو قارئ اسطوانات CD-R، يجب أن يكون القارئ من النوع المتوافق لقراءة أصناف متعددة من الاسطوانات MultiRead.
- عند استعمال قارئ اسطوانات CD-RW، سوف يكون بإمكانك استعمال البرمجية التطبيقية دايركت سي دي DirectCD بنفس الطريقة التي تستعمل فيها قارئ اسطوانة CD-R.

### ملاحظة

تبعاً للقارئ CD-R أو CD-RW المستخدم، قد لا تتمكن من استعمال البرمجية التطبيقية دايركت سي دي DirectCD.

# تثبيت البرمجية التطبيقية دايركت سي دي DirectCD

قبل توصيل الكاميرا بجهاز الكمبيوتر باستعمال التوصيلة USB، تأكد بأنك قمت مسبقا بتثبيت قارئ إشارات التوصيلة USB في جهاز الكمبيوتر قبل توصيل التوصيلة USB. للتفاصيل، راجع دليل تعليمات التشغيل المزود مع الكاميرا.

مثال: لمستخدمي النظام ويندوز إم إي Windows Me

اتبع الخطوات أدناه لتثبيت البرمجية دايركت سي دي DirectCD. مع ملاحظة أنه يتم استعمال رسوم الإصدار باللغة الإنجليزية في هذا الدليل.

- 1 ابدأ تشغيل جهاز الكمبيوتر ثم أدخل اسطوانة الـ CD-ROM (SPVD-006) بداخل قارئ الاسطوانات CD-ROM في جهاز الكمبيوتر. تظهر النافذة التالية على الشاشة.



انقر هنا.

إذا لم يتم عرض النافذة المبينة أعلاه، ابدأ تشغيل التهيئة الخاصة "SETUP.EXE" في اسطوانة الـ CD-ROM.

- 2 قم باختيار اللغة.



### 3. اضغط [DirectCD].

تظهر نافذة الترحيب "Welcome" على الشاشة.



### 4. اضغط [Next].

اقرأ النص في النافذة بعناية .... إذا وافقت على المضمون، اضغط [Yes].

تحقق من المجلد الذي تنوي تثبيت البرمجية دايركت سي دي DirectCD بداخله. عندما تنوي تثبيت البرمجية دايركت سي دي DirectCD في مجلد غير مخصص لتثبيته فيه، اضغط [Browse...]، ثم اختر المجلد المرغوب.

### 5. اضغط [Next].

تبدأ تهيئة البرمجية. وبعد إتمام تثبيتها، تعود الشاشة الى نافذة العرض المعروضة في خطوة 1.

### 6. اضغط [Exit].

تظهر نافذة الدلالة على انتهاء إعداد البرنامج "Setup Complete" على الشاشة.

تصبح البرمجية دايركت سي دي DirectCD جاهزة للعمل بعد إعادة بدء تشغيل جهاز الكمبيوتر. تحقق من الاختيار [Yes ....] ثم انقر [Finish].

### ملاحظة حول البرمجية إيزي سي دي كرييتور Easy CD Creator

لا يمكنك استعمال البرمجية إيزي سي دي كرييتور Easy CD Creator بينما تكون الكاميرا موصلة بجهاز الكمبيوتر عبر التوصيلة USB.

# استعمال البرمجية التطبيقية دايركت سي دي DirectCD

يجب عليك تثبيت قارئ إشارات التوصيلة USB في جهاز الكمبيوتر قبل توصيل الكاميرا بجهاز الكمبيوتر باستعمال التوصيلة USB.

**لا نعلم الى توصيل الكاميرا بجهاز الكمبيوتر قبل تثبيت قارئ إشارات التوصيلة USB.**

لمعرفة تفاصيل عملية تثبيت القارئ USB في دليل التمييز في جهاز الكمبيوتر، راجع تعليمات التشغيل المرفقة مع الكاميرا.

## ملاحظة

قبل نزع الاسطوانة من الكاميرا بعد تسجيل بيانات جديدة عليها، تأكد من اتباع خطوات نزع الاسطوانة (صفحة ١٢). إذا قمت بنزع الاسطوانة أو فصل التوصيلة USB دون اتباع هذا الإجراء، فربما يؤدي هذا إلى إتلاف البيانات على الاسطوانة.

بدء تشغيل البرمجية التطبيقية دايركت سي دي DirectCD

**لا نعلم أبدا الى صياغة الاسطوانات باستعمال البرمجية دايركت سي دي DirectCD (المقصود هنا هو اختيار [Format] من شاشة عرض البرمجية دايركت سي دي DirectCD). تأكد من صياغة اسطواناتك باستعمال الكاميرا.**

عملية صياغة الاسطوانات الموصوفة في دليل تعليمات التشغيل المزود مع الكاميرا أو اختيار البند [Format] من شاشة عرض البرمجية دايركت سي دي DirectCD هي خاصة وتكون مطلوبة لاستعمال الاسطوانة، مع أنهما غير متوافقين للعمل مع بعضهما. أما "Format" الموصوفة في دليل تعليمات التشغيل المزود مع الكاميرا فهي خاصة بمسح جميع الملفات الموجودة بداخل الاسطوانة CD-RW، وهي مختلفة عن [Format] الموجودة في شاشة عرض البرمجية دايركت سي دي DirectCD.

① بعد بدء تشغيل جهاز الكمبيوتر، أدخل اسطوانة في الكاميرا، ثم قم بتوصيلها بجهاز الكمبيوتر باستعمال التوصيلة USB.



## ابدأ تشغيل الكاميرا وجهاز الكمبيوتر.

تظهر العبارة "DirectCD Disc Ready" على الشاشة.

إذا لم تظهر هذه العبارة على الشاشة، انقر مرتين على أيقونة الاسطوانة CD الموجودة على عمود وظائف Windows في الزاوية السفلية من الشاشة.



٣ انقر [OK].

## تسجيل بيانات في اسطوانة

- بعد إتمام صياغة الاسطوانة لتصبح متوافقة للعمل مع البرمجية دايركت سي دي DirectCD، يمكنك الآن تسجيل البيانات بطرق متعددة:
- سحب ووضع ملفات من راصد الملفات ويندوز إكسبلورر Windows Explorer في أيقونة قارئ الاسطوانة.
- اختيار وظيفة حفظ باسم [Save As] من قائمة ملف File برمجية تطبيقية Windows واختيار حرف قارئ الكاميرا.
- استعمال أمر إرسال الملفات الى [Send To].
- استعمال الأمر MS-DOS من نافذة DOS في النظام Windows.

### ملاحظات

- إذا لم يتوافق اسم نظام الصور مع النظام التالي، DSC0□□□□.JPG، فلن تتمكن من عرض الصور على الكاميرا. للتفاصيل، راجع تعليمات التشغيل المرفقة مع الكاميرا.
- تبعا لحجم الملف، قد لا تتمكن من عرض الملف في الكاميرا.

# نزع الاسطوانة

## ملاحظة

قبل نزع الاسطوانة من الكاميرا بعد تسجيل بيانات جديدة عليها، تأكد من اتباع الإجراء المذكور أدناه. إذا قمت بنزع الاسطوانة أو فصل التوصيلة USB دون اتباع هذا الإجراء، فإن هذا قد يؤدي الى إتلاف البيانات على الاسطوانة. إذا كنت تقوم بفتح ملف في اسطوانة البرمجية التطبيقية، قم بإيقاف تشغيل الملف قبل بدء تنفيذ الإجراء أدناه.

## عند استعمال اسطوانة CD-R

- 1 انقر الجانب الأيمن من الماوس على أيقونة البرمجية دايركت سي دي DirectCD في عمود الوظيفة واختر [Eject] من القائمة الذيلية المسدلة. تظهر نافذة إخراج الاسطوانة "Eject Disc".



- 2 تأكد من الخيار الصحيح. إذا لم تقم بتنفيذ الصياغة النهائية، انقر الخيار العلوي من النافذة. إذا قمت بتنفيذ الصياغة النهائية لعرض الصور على قارئ الـ CD-ROM، انقر الخيار السفلي من النافذة إذا كنت لا تنوي إضافة أو إجراء المزيد من التعديلات على البيانات في الاسطوانة، قم أيضا بالتحقق من خيار فرض الحماية على الصور من المسح "Protect disc so it cannot be written to again".

- 3 تأكد بأن المصباح ACCESS غير مضيئ، ثم افتح غطاء الاسطوانة وانزعها.

1 انقر الجانب الأيمن من الماوس على أيقونة البرمجية دايركت سي دي **DirectCD** في عمود الوظيفة واختر **[Eject]** من القائمة الذيلية المسدلة.

2 تأكد بأن المصباح **ACCESS** غير مضيئ، انقر **[OK]** على الشاشة، ثم افتح غطاء الاسطوانة وانزعها.

# إجراء تعديلات على بيانات الاسطوانة

## تسجيل المزيد من البيانات في اسطوانة

بعد إتمام عملية صياغة اسطوانة فارغة لاستعمالها مع البرمجية التطبيقية DirectCD، يمكنك مواصلة إضافة البيانات في الاسطوانة حتى امتلائها. للقيام بذلك، قم بتنفيذ الخطوات التالية:

① أدخل اسطوانة في الكاميرا ثم قم بتوصيل الكاميرا بجهاز الكمبيوتر باستعمال التوصيلة **USB**.

② بعد ظهور النافذة **“DirectCD Disc Ready”**، انقر **[OK]**، ثم قم بتسجيل البيانات في الاسطوانة.

## حذف ملف من اسطوانة

تصبح الملفات غير مرئية في ملف النظام بمجرد حذفها (أي، لا يمكن رؤيتها في راصد الملفات Windows Explorer)، إلا أنها لا تترك وراءها مساحة فارغة لنسخ ملفات أخرى. وبالتالي، فإن حذف الملفات من الاسطوانات لا يزيد المساحة المتاحة في الاسطوانة. لحذف محتويات اسطوانة، اتبع الخطوات التالية:

① بينما تكون في راصد الملفات **Windows Explorer**، اختر الملف (الملفات) المرغوب حذفها.

② قم باختيار **[Delete]** من قائمة الملف **File**، أو اضغط المفتاح **Delete**.

③ انقر **[Yes]** لتأكيد عملية حذف الملفات المرغوبة من الاسطوانة. يتم حذف البيانات من الاسطوانة.



Printed on recycled paper

Printed using vegetable oil ink with less than 1% VOC (Volatile Organic Compound).

<http://www.world.sony.com/>

Sony Corporation Printed in Japan



3 0 6 7 9 5 2 7 2